

孔子二千四百七十九年

夏曆歲次戊辰年十一月廿九

再闢訓政(三)
眞言

晉文未畢。又見有所謂國民政府宣言者出。陳其訓政時期之施政方針。雖有所謂政治建設經濟建設教育建設二端。而歸本於裁兵與剿匪及肅清共黨之先決條件。不知中國目前至急之務。唯在安民與裕國。欲安民必先剿匪。欲裕國必先裁兵。此等理論。政海中人。皆能言之。昔黎元洪之復任總統也。且以各督允肯裁兵爲復職條件。則是此說黎氏已先言于五六年前。不待今日而始知也。顧黎氏就職之後。試問兵之裁者幾何。各軍閥之踞地戍兵。不猶舊於往日耶。攷其原因。非關中央之無意。

又黎氏當時雖軍閥橫暴。尙有約法國會以爲後援。對於武人專橫。可藉法律以責備。今國民政府本身之產出。已完全無國法可據。即黨章亦屬勉強附會。實則蔣胡等二三人所私意構成。中央既無法可據。而握權者又失其平。各地方之武人。方日謀自固地盤。以爲防備之計。裁兵之必有名無實。又可斷言也。欲以此空言必無成效之政策。便欲爲自擁皋比之師資。何其視中國如無人。乃至此極也。

（未完）

未完

價目表

今報價日本埠派到每月收銀七毫五若
派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬
各埠及美國每年收英金九元七毫五半
年五元三個月貳元七五壹月一元中國
及外國每年收英金拾五元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠
空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

本酒店於山帶海 俯瞰萬
項帆 繞地闊清 雅集
三千 樓閣離樓 海國神
仙 天然風景 月窟
鴻蓬瀛景色 電燈風扇
爽肌晶瑩 水西浴房
煌金碧 而且中西酒菜
獨擅評藥 南北廳房
殷招待 級分八等 豐
儉隨宜 樓簾五層 登
臨俱便 近日復改良
鏡寬 擴張 增設電
機 毋勞 躋 伏翼旅
外僑胞 榮旋 祖國
高軒蒞止 寶施光
臨 定酌麗以歡迎 特
誌而廣告

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩不亞
車紙路

諸君入埠請到永生號
片打街東
五拾壹號
接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

庭尉書 中西文字 買者恨遲 豐富無比 配會得宜 百卷爲止 請速購之 勿失良機

此書平沽百卷每卷 銀三元五毛

有前得有賞券者乃 介紹購書無論何 寄壹派照收此佈 寄郵政銀票合費

物
一切藥着
加味之蜜
滋味既舒
時間又少
手續不煩
調味至寶
調味
精粉
味



加拿大販賣店 古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行資本公積共有五十兆元、財產七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人之稱許、工商人等、一體歡迎、是所切盼

寶路銀行謹白

賚路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

代東

初歷正月二十日本
暇舉行全加懇親大
會支助部暨各埠邑僑
友踴躍指示一切曷
幸

同人謹訂

雲岡州總會館
賜鏡屏恕不領受
處 通

ong Chow Association,
23g Pender St. E.
Vancouver B. C.

國七年拾二月一日

216 2nd Ave. So. Seattle Wash

〔電話〕矢磨二九三三

味の素

設總行於台城西門墟週年增設分行於江、
門、香港、新昌、廣州等埠各城鎮城市均有代
理處。
經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋
書信銀兩不扣帶水祇收回些少帶工定期
存款三個月期週息二釐半年期週息四釐
壹年期週息五釐整毫或港紙任便存貯零
赤回來即發奉存款款不悞。
最近在香港文咸街東五拾三號購置該四
層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業并預
備廳房專招待來往外洋僑胞偷蒙戾止俾
極歡迎。
總司理黃芳南謹啟

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行資本公積共有五十兆元、財產七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人之稱許、工商人等、一體歡迎、是所切盼

寶路銀行謹白

賚路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

本行各埠設有
枝店係賣盼板
汝跛裸市煤炭
包無烟積之患
該炭價錢相宜
電話匪網云云或輔行
或泉天便二四四

曹公諱茂秘傳外孫男
 江天雄知醫跌打刀傷癰疽瘡瘍花柳
 皮膚癬疥 腎囊虫蝨 下陰鹹粒 肛門痔瘡
 以上各項藥散價銀每包二元
 疳疔橫痃藥丸或散 每料十元 雙料廿元
 同埠外坑裏有患症者可書明病狀寄銀信來定當對症配藥
 附記

失地煤炭公司
Terminal Ave.
Coat City
Phone Fair. 2839

司公生日埠雲
Yet Sang Co.
35 Pender St. E. Vancouver B. C.

◎▲廣告

雲高華
德紹滙兌公司啓

電話詩麼899

水藥散丸丹膏號字各名著理經總號本

廣東新聞一

爹祖輪被劫詳情

◀店商之備完最物貨禮送▶

雲高華埠
片打街東

毛四條每巾花角一寸九號六三第
毛六條每巾絲花印四尺號三九第

A collection of various tools including knives, scissors, a comb, and a saw, arranged vertically. The tools are labeled with "J. H. HENCKELS" and "F. W. HENCKELS".

雲埠明和大鐵行

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時
款金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊羨并常備大幫珠玉寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無悞
大小鐘鏢
花粧用品
各樣眼鏡

代理 司
報明 鄧
費報 鴻
毫五 隆
圓全 啟

[illegible]

催收月費

啟者本總公所成立至今週年全賴各昆
 仲繳納月費以資維持然而繳納者固多
 尙欠者亦屬不少經本全體會議通過執
 行第拾七條章程壹律催收故特通告仰
 各昆仲將前所欠之月費如數繳來以資
 挹注切勿延悞爲禱此佈
 Lee Dun Dong
 127 1/2' ender St. E. Vancouver B C
 民國拾七年拾二月廿日

醫西
悅如徐

501 Main Street
Vancouver, B. C.
430 Dunlavy Ave. #1

醫館 話 5106
宅 電話 High 617L

晚間七點至九點
下午兩點至五點
朝十點至拾二點

外全科花柳雜症
統理男女老幼內
銀行樓上五號房
夾麵街角市尾梳
滿現駐雲埠片打
學畢業並實驗完
加美兩國醫科大
醫館公所請示

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.

193 Hasting St. E.
Vancouver, B. C.

統理男女老幼內外
全科花柳雜症

上午十一點至十
二點下午兩點
至五點七點至
九點

特別時間另約

醫館電話 Ser. St 663
住宅電話 Fair 22882x

恤意外等損傷
受理工人體恤會體

門牌喜市定西街五十八號

拿善奴戲院

National Theatre

58 Hasting St. W.

請看女劇寶戲

每位收入場銀二毛五
小童收銀五仙

本戲院所演之電畫
及機師手段稠密之演
法久已蒙諸君之嘉獎
今又將院內外特加修
其更新而添設新女招
待員極之歡迎華友光
顧請留意焉

◎通告

為通告事照得本會館開全加懇親大會
為敦睦鄉誼以期羣策羣力共謀會務
進展起見經召集全體會議決擇於正
月二拾日舉行並議決辦法四項合行公
佈仰我邑僑一體遵照為荷

計開

（一）全體會員每名額捐懇親會費一元多
助益善

（二）凡我邑僑報名赴議者每名額收購費
二元

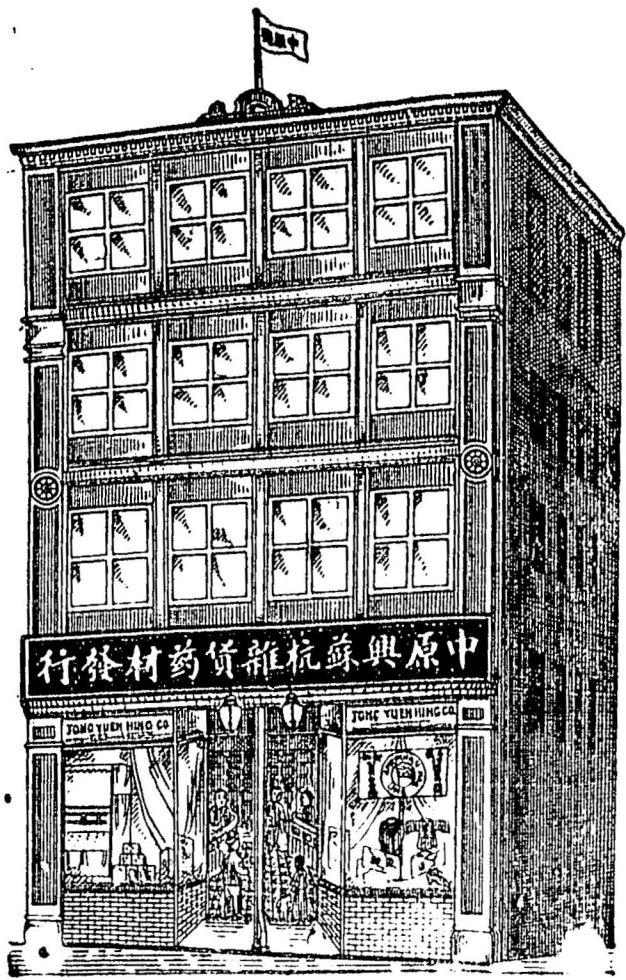
（三）敦請我邑僑準備議案以便屆時提出
大會討論而促會務之進展惟所有提
案須預早賜來籌備處

（四）請本埠邑僑各房派代表一名各埠邑
僑每埠派代表一名至五名尙祈早日
選出預將代表人名報告籌備處

民國拾七年十二月一日

周洲全加懇親大會籌備處公佈

中原興雜貨藥材發行



Jong Yuen Hing Co.
112-114 London St. E.
Vancouver 3, C. Phone Sey. 4425

批諸童蘇求價任僑樣仙僑西
發君叟杭滿錢由胞樣花胞人
特如皆各僑極尊用俱與送過
相光無物胞相主何齊糖禮冬
宜顧欺品意就意種備薑時節

▲著名各項丸散
▲皇冠化學公司應驗療痔丸
▲提督輪船公司
▲接理

香港滙兌 本總行見票立即照交
自滙自收快捷無誤
醫生 容月池寓內

▲五洲滙兌有限公司
本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓
里銀錢寄由本公司轉交家中者香港
總行每百元取回銀壹元另附回郵送
到府上帶工壹元紙水若干照時價如數
奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各梓里稍有損失

▲歡迎
三個月期週息三釐
六個月期週息五釐
壹年期週息六釐
香港總行
The Wu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China
支行在 白沙台城省城總理馬廷隆同啟
三合赤坎

祖國新聞

拿獲大批共產黨

上海函 市安局偵緝隊長周根瑞
偵悉有共產黨徒 定於九號下午 在
公共租界北京路八百七十七號門牌屋
內舉行秘密會議 因偵探王慎卿
高萬生等 攜帶移公文 報老開
捕房請協拿 經捕頭派探日沈阿岳
馮志銘等 及西探長馳抵該屋 適
若輩正在開會 乃將列席之青浦人朱
秀英 朱乾元 廣東人楊學 南翔人
王子仁 紹興人李文良 松江人錢樹
德 本地人郭仁德 姜錦樹 顧洪生
馮鑑卿 浙江人柯金奎 王震漢
高志強 湖北人張輔仁 浦東人楊金
卿 陸鉅明 黃金生 寶山人徐福元
江北人張志和 嘉定人李錫章 邱
士宜 寶山人徐漢英等廿二名 抄出
共產黨之反動傳單多種 及棉業公會
圖章十餘顆 印刷機器等物 帶入捕
房羈押 仍由沈探目與包探張雲在該
屋內守候 移時 又到浦東人鄧維垣
安徽人嚴武 本地人黃金福 黃清
寧波人董師章 黃清與鄧維垣 將
身藏共產黨傳單 亦被搜獲 昨晨
併解臨時法院訊究 而公安局則未派
員到庭移提 遂由陳推事署 訊實

各國欲處分中國經濟

▲國際商業會議將在巴黎開會
▲擬議決最有利的安定經濟會議
世界社云 據法報載 國際商業會議
擬於明年壹月在巴黎開特別大會
討論之事項 專以中國方面商業問題
為範圍 擬議決最有利的中國經濟安
定方針 圖其實現 其提議此案者
係英美法 現向日意等國交換意見
各國已相繼表示加入討論

黔戰真相未明

上海五日電 周西成駐軍代表譚星閣
四日接黔省王家烈電稱 三拾日將
李榮部全體擊潰 其殘部退西秀方面
已被陳蘭庭白駒繳械 李不知下落
等語 黔戰真相尚不明
軍訊 滇龍出兵滇邊所宣布名義
保護安民 對周西成李榮戰事不偏不
袒 對任何方面如有侵及滇境者
決以武力應付云

雲高二盛連記

僑胞注意

新欸靚靴又到
諸君惠顧無任歡迎
三盛連記
遷舖一週年紀念啟事
本店靚革履 價銀甚相宜
遷舖又一紀 平沽二星期
新靴折八五 笠吧折九成
尾月廿四起 元月八號止
際此過冬時 減價酬知己
僑胞來光顧 勿失此良機



外克己一則利便同胞
一則挽回漏卮
時常辦到大幫祖國班中
絃索喉管洋琴
僑胞幫襯曷勝歡迎
Sam Shing Lin Kee Co.
91 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 4385
三盛連記啟

萬源昌總發行

新到大幫

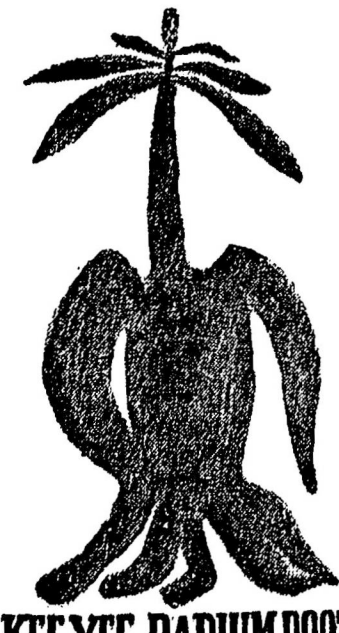
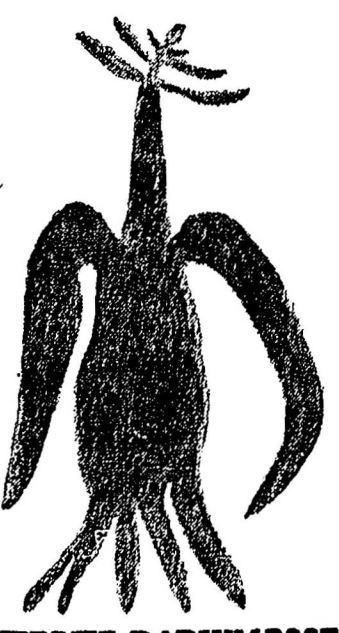
- ◎合時雙托水仙花 花頭大夾壯
 - ◎送禮盒庄荔枝乾 貨靚盒裝璜
 - ◎半磅一磅糯米糍 細核兼蜜味
 - ◎新來瓦罌蜜糖薑 一磅兩磅庄
 - ◎大帮盒庄糖薑拳 送禮爽爽平
 - ◎國產土織夏布品 檯布款式新
 - ◎大張細張各色花 茶巾配半打
 - ◎男女庄各種絲巾 最合送人情
 - ◎福州漆器款式多 勝過抵制貨
 - ◎江西時款新磁器 種式均齊備
 - ◎油米茶煙兼福食 貨靚價廉極
 - ◎罐頭食品兼鹹料 足磅不減少
 - ◎膏丹丸散葯材品 齊備字號正
 - ◎祖國出產鮮水貨 合時各生菓
 - ◎樣樣價平兼上貨 完全係國產
 - ◎敬請僑胞振興也
- 雲埠萬源昌啟
MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco.
Phone Sey. 8657

新發明 藥能醫百風

奇醫大寶號均鑒敬啟者特字求取風濕藥水二樽計銀若干
由 COD 付來 係有兄弟取用諸勞 此請 大安
Yee Wing Wo Co. Far East Rest
5631 Penn Ave. and Whitfield St. Pittsburgh, Pa. U.S.A.
一九二八年三月十二號
余永和字順
陳廣生大醫士傳授敬啟者前付來衛生藥水現已用盡為弟之
痼疾症現亦減少極大効力但未得全愈現再付上銀壹十二
元勞先生速再付來一樽前來以應用俾弟早脫離苦海
此請 財安
Wong Quan Wing Co Ranch Cafe
925 Front St. Evanston, Wyoming U.S.A.
中華民國廿七年三月廿八日 弟黃漢榮字

司公務藥醫奇

KEE YEE & CO.
847 CLAY ST.
S. F. CALIF.
U. S. A.



藥老不發醫奇

陳先生鑒弟今付來赤紙一張伸銀貳拾七元請照收入煩將
銀取寄醫衛生藥水二樽餘銀三元取當歸頭以應庄固付可
也現下我之風濕症大位平安幸甚諸事多勞 醫安
Chas Yee 315-20th St. cck Island, Ill. U.S.A.
民國十七年四月三十號 余學周付
奇醫藥局陳廣生鑒前購奇醫藥水一樽經已替先生傳招
牌用請功効確實甚好再由 COD 付一樽前來應用是禱此
叩 醫安
Yee Gow Co Hotel Evanston Cafe
P. O. Box 80 Evanston, Wyoming U.S.A.
民國十七年七月廿四號 弟余榮上
奇醫藥務大司鑒敬啟者特字求取奇醫風濕藥水三樽由
付來應用前所寄之藥水付回唐山親人用現下之藥水共
朋友代理見字祈知也 此請 見字從速付亦同帶唐山
Yee Wing Wo Co Far East Rest
5631 Penn Ave. and Whitfield St. Pittsburgh Pa. U.S.A.
一九二七年八月二號
廣州市十七甫楊巷口泰安西藥房代理奇醫藥水 余永和付
Kee Yee Agent, Canton China

華埠

合生號隆記

雲高

HOP SANG CO.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
征瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上

雙托水仙花 生晒荔枝干
盒裝糯米糍 細核晒槐枝
雙妹大頭 美麗極裝煌
一磅二磅庄 瓦出糖蜜薑
半磅一磅庄 紙盒干糖薑
八十磅足庄 干爽糖薑拳
竹盒烏龍茶 竹屏連子盒
球璣絲檯山 男女花絲巾
各號新式鞋 八花麻雀牌
最好送禮品 冬節大減價
原價十七元 現減十三元
超等廿三元 減沽十七元
發行批價平 函到即速寄



注意

華僑界自修英語之惟一課本
英語會話大全出版了
此書係由著名英語專家林松樹先生編纂，內容豐富，適合華僑自修英語之用。全書共分四冊，每冊四元。林松樹先生著，全集每本四元。林松樹先生著，全集每本四元。

立羣英文學校特設工業
速成函授科(中製造業)業
一、製造業：內製造化裝品、工
業、文具、各種機器、電器、
及短時間、可完成卒業、講義、
之便、隨時、隨地、隨人、隨
時、隨地、隨人、隨時、隨地、
詳細章程、函索即寄、本校、
紅豆香水 每樽(中貳元)小壹元
能留香一星期 去頭垢香水
每樽一元 碧玉美髮頭膠 每樽
五毛
C. P. Lum 154 St.
Canal New York City
紐約立羣工業學校啟

告廣張新館旅興中
JONG HANG ROOMS
176 Pender St. E. Vancouver B. C.

廣濟堂
告廣舖遷遷
92 Pender St. E. Vancouver B. C.
Kwong Chai Tong Co.

外科
醫生
林
強
壯

處理人華
駿馬 楊安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
傅錦 麥民安廣
Kwon On Ma Co.
55 Elizabeth St.
Toronto Ont.
盛千 李 隆水
WING LUNG CO.
38 Lagache St. W.
Montreal, Que.

請搭詩晏亞鐵路火車
THE
Continental Limited
Leaves Vancouver
9:50 p. M. Daily

行 鐵銅司公球環
(磨詩)(話電)
四九九四
Phone
Sey. 4994
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
張開號七卅自一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

隆裕廣
Man Yee Lung
4, Connaught Road W.
Hong Kong, China
行發材藥貨雜
本無冬大裝金
店論節小璜英
萬大各盒盒芳
司理關崇額
啟迎顧備拳干花

醫 西
錦求葉
Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜花全內老男統
症柳科外幼女理

ABBEY'S
The Morning Health Salt
售 各藥肆均有出
本醫士啓
葉備鹽能清潔
血液及使腸臟
有秩序與構造
全體生機此鹽

高華 保安堂
參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有虛弱、腰酸、背痛、耳鳴、目眩、神疲力乏、食慾不振、三日見功
◎ 日久虛弱固精丸 每樽三元
凡有久病、虛弱、不能收效
◎ 立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛、夜尿多、小便頻數、食慾不振、三日見功
◎ 尋花無憂燕所丸 每樽三元
凡有宿娼、後遺、遺精、夢泄、下二粒包
◎ 珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近、花柳、白濁、淋病、痔瘡、
◎ 花柳白濁洗射水 每樽壹元
凡花柳白濁、洗射水、全愈
◎ 壯陽久戰快活水 每樽壹元
用法另單詳明
◎ 反老還童健腎丹 每盒壹元
未服此丹、腎弱如老、
◎ 仙傳單方撞紅丸 每包五毛
既服此丹、腎健如少、
◎ 琥珀拔毒生肌膏 每中一員
◎ 皮膚濕毒藥膏 每中一員
◎ 蘇杭油米 各江雜貨
日中用具 樣樣俱全
Bow On Tong Co.
P. O. Box 624 Lebridge Alta Can

加拿大

82 Pender St. E. Vancouver B. C Phone Say. 7003



各色布辦函索即寄	頂親加重文華綢小衫	柳條番襪	白帆布番褲	一號斜紋金圍	加厚金襪襖仔	理仰祈 僑胞諸君留心垂青是荷	付赤紙或柯打紙照上列門牌寄來便可如命辦
各款羊毛小衫	每件八元二五	每條八毛五	每條一元五	每打四元八	每打拾九元二		
	每件五元七五	每件十元零七五					

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話（詩麼）六八二叁

◎ 皇埠 白洋樓書莊	黃軫章三次增訂厨書五元	中華大地圖	六元
◎ 皇埠 白洋樓書莊	中華民國新地圖	泉慶堂票圖	五毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	坤輿東西半球圖	廣東省明細全圖	一元
◎ 皇埠 白洋樓書莊	福爾摩斯全集	化學集成	一元
◎ 皇埠 白洋樓書莊	無機化學	染色術	二毛五
◎ 皇埠 白洋樓書莊	工藝製造法	形英恨史	七毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	男女常識秘寶上下	男女常識寶鑑	五毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	新式標點二國四厚本	錦匣江湖遊俠傳	壹元七毛五
◎ 皇埠 白洋樓書莊	洋庄大字東周列國上下二套	小字萬花樓	三毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	廿六党秘史	新婚艷福	六毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	百件奇人觀上下	宣統皇秘史	五毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	金山歌正二集	錦匣民國春秋	一元六
◎ 皇埠 白洋樓書莊	布套紅粉地獄	醫門法律	八毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	錦匣中學世界百科全書七元	陳修園四拾八種	二元四
◎ 皇埠 白洋樓書莊	萬寶全書	眼科大全	五毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	庚申粵人驅賊始末記五毛	臨症指南	八毛
◎ 皇埠 白洋樓書莊	民國十八年學校日記部每册六毛		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	民國十八年袖珍日記乙種每册三毛五		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	碧湖氏斷根臭狐散每罇十元		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	限五天全愈		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	電話失磨二八八九		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	目錄印備		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	函索即奉		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	Bok Young Low Book Shop		
◎ 皇埠 白洋樓書莊	90 Penfder St. E.		

●市長函請僑商辦學

〔新會〕函 加拿大岡州邑僑 鑑於本
邑學務之衰落 前於覺覺學校 海外
募捐員黃君萼至該處募捐時 溫哥華
岡州總會館各僑胞 即熱心贊助 組
織江門覺覺學校募捐總處 籌集款項
爲振興學務之需 惟因近年加屬僑
界 工商各業不甚起色 故捐得款項
與原擬計劃相若尚遠 特函懇江門市
馮市長 再從內地設法協助 昨馮市
長特覆函 嘉勉各華僑之熱心祖國教
育茲錄原函如下 逕啟者頃准大函
藉悉一是 貴處熱心教育 募捐巨款

十一 師佈置古兜山

（台山函）第四軍十二師部 現以古
兜山匪 將次肅清 爲杜絕匪徒復聚
起見 決擬酌留步兵一營 搜索餘匪
常川扼紮 藉資鎮懾 一面分派兵

糖業衰落

(恩平)函 邑屬各區鄉民多以耕種爲業 蔗糖產額一項 從前地方甘蔗成熟期中 每日產糖 不下千數百担 誠一種最富收入之農業產品也 自洋糖輸入 而種蔗之業 漸漸衰敗 更加以盜賊充斥 業糖寮者 財產生命均難保護 兼以肥料價高 人工復昂 時屆今日 恩平糖業 幾等于零 現當設施時期 施行建設 振興實業 富裕農產 而于此種農業 當有扶植之也 政府

價價
價價

啟者本行自
代理德國高
璧亭架兩大
公司唱片以
來歷蒙僑胞
光顧無限感
激今特將高

亭第一期唱
 片及壁架第
 一期至第五
 期唱牒大減
 價三十天由

十一月二十
號起至十二
月二十號止
每隻沽八毛
五惟唱碟出

門概不退換
如買唱碟半
打以上贈送
名曲大全一
部僑胞光顧

大加歡迎
Wat Sang Co.
87 Pender St. E
Vancouver B. C.

▲金錢世界

試問金錢能夠贖命嗎？不能、
 金錢能夠補身嗎？不能、
 贖命補身還要求之藥品、
 還要求之有效的地道藥品、
 有錢唔曉買藥、
 買藥唔曉分別好醜、
 胞譯君如有此難題、
 請下顧小號

萬育堂大藥房

域多
永(源)利(永)
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
1486 Victoria St.
本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨靚價廉
接理香港匯兌
香山金信銀信
永利源謹啟

◎李芳牙科醫舍

欲求衛生者注意

弟嘗考世人致病之原多由枯腐之牙而起蓋因枯腐之
有微生生物存在其間卽 Bacteria 此微生生物當人食物之
與病俱進入人腹中吸人之血爲養生竟致齒人食物之
百病由此叢生斯所求衛生者對於牙科醫院別留意
護有壹大原因也弟置身本埠兩馳名牙科醫院百架與
經驗特設牙科號房於本市牙科一層參考無遺得相當之
樓上壹百零二號房開張爲僑界打街門牌一百號即大觀
廉而包其收良好之效果也

LEE Fong
100 Pender St. E. Room 103
Vancouver B. C.

弟李芳謹啟

◎ 展期開有獎義捐券通告

本總堂籌贖樓業義捐券因兩種故障
不克如期開經昨佈告有案茲由各埠
赴雲埠達權社紀念慶會衆代表議決
展期至三月廿號開彩合行佈告仰洪門
昆仲繼續努力勸募及認捐
十吉年正月某日 維城致公總堂啟

會長 馬心權 副 馬心廣
中文書記 曾傳燾 副 陳齊富

片市魯別致公堂十八年職員表

周如祿

周維潤	監督	熊宗壁	馬心廣	陳文職
陳忠	核數員	黃岳琰	曾君靈	
路義順	庶務員	周道靚	周濫沛	馬奕
鄭厚恩	議員		馬蕃	
黃截				
周百				

告廣店酒大山東

號九十三號八十三號七十三牌門西道樂康
The Tung Shan Hotel Ltd.
37-38-39 Connaught Road W. Hong Kong

店連三間全座及所有牆壁均係特式之大
 泥合鐵筋築成異常堅固樓高八層窗開四
 面接近輪船碼頭最便上落內部佈置華麗
 升降有機不勞步履餐備中西隨意呼用
 房裝配冷熱水喉新式電話其餘種種俱備
 招待慇懃自開張以來所有駐客無不稱許
 東山園
 店之
 勢形

 歸國僑胞請祈
 注意凡當外埠
 船到香港時本
 酒店必預早派
 件駕駛電船載
 迎但爲上落及照應行李安全計請諸君
 在船略爲等候不必心急登岸後免有爭
 先恐後之擠擁至本酒店夥伴制服悉客電
 船俱大書東山酒店四字藉資辨別諸君
 既不忙迫店件亦必關顧週密也特登告白
 伏望垂青
 東山大酒店有限公司謹啟

天 然 公 司 腊 味 專 家

華 雲
Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司精製各款臘味發行
貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚
鴨腎無不齊備諸君惠顧批
價格外相宜

雲埠代理處榮榮肉舖片打街一百一
拾壹號門牌 電話矢磨九一七六

▲◎▲
李給珉 法律事務所遷處啟事
何盈基

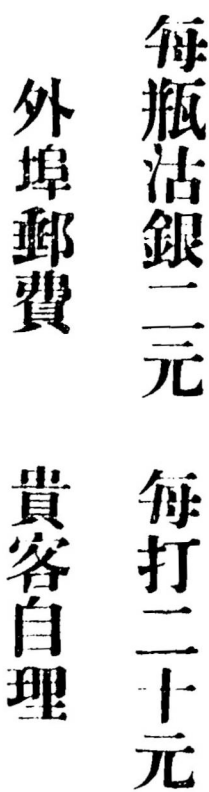
本事務所向在雲埠喜士定街東十六號四樓接理華僑一切
法律事務厚蒙僑界諸君委托不勝銘感刻因該樓由雲埠街
政府將全樓批賃為明年市政廳辦公需用本事務所現遷往
喜士定街東一百九十三號四樓之四零八四零九兩號房照常
辦事僑界諸君此後委托請照下列地址賜教感甚盼甚
408-409 Dawson Building,
193 Hastings St. E
Vancouver B. C
Telephone Rev. 2057
民國拾七年十月廿七日啟



遠東第二期電機唱片 發聲清響 各款唱針 均皆合用
每只沽銀一元五每次買六只以上包支寄費另送最新名曲大全一部

貌驚胡狄之宮幃私會三員	金絲貓衛仲覺對答	廣海潮之憶檀郎	女旦金絲貓	秋樓人影之泣殘紅	女旦金絲貓	風塵知己之雲裏秋聲三員	女旦金絲貓	多情天子訪佳人	女旦金絲貓	芙蓉恨下卷寫血書	音樂大家朱洪	寒鸞憶鳳	武只小武黃少秋	女旦林麗卿對答	徐錫麟捨身救國	武雙	惜分飛	廣海潮單眼英雄悔	壹隻	又新到續第二期遠東唱片每隻一元	五毛 每套唱片另有對照曲本贈送	陌頭楊柳之難離哥哥三塊	金絲貓衛仲覺合唱	蝴蝶美人	一個	醉斬二王	小生白駒榮	金生挑盒之遊廟	一塊	遊地獄之鬼歌	二塊	柳為荆愁之賣報紙二塊	小生白駒榮	裙邊蝶上卷	一塊	倩女驚魂公堂指証一塊	武生靚榮	梨花壓海棠之連環扣一塊	武生靚榮	一邊鷄	一塊	仇敵鴛鴦	一塊	酒後憶真	鳳仙祭蔡萼	二個	驚寒雁影之判婚壹個	正金絲貓	路秋連之顧影相思一個	正金絲貓	秋江別	一個	石榴花	一個	石寶塔	壹個	三寶塔	壹個	蔡文姬遊園	壹個	裙邊蝶書房會	二個	西廂待月	二個	大秘密之寶華餞別一個	子喉海	柳營思賢	二個	陌頭楊柳	貳個	紙下爬花	一個	高亭壁架唱片	每隻	一龍一鳳	▲高華頭期唱片	每隻	七毛五	▲遠東第一期唱片	每隻	七毛五	▲最新狗嘜藍印唱片	每隻	七毛五	▲最新狗嘜紅印唱片	每隻	一元
-------------	----------	---------	-------	----------	-------	-------------	-------	---------	-------	----------	--------	------	---------	---------	---------	----	-----	----------	----	-----------------	-----------------	-------------	----------	------	----	------	-------	---------	----	--------	----	------------	-------	-------	----	------------	------	-------------	------	-----	----	------	----	------	-------	----	-----------	------	------------	------	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-------	----	--------	----	------	----	------------	-----	------	----	------	----	------	----	--------	----	------	---------	----	-----	----------	----	-----	-----------	----	-----	-----------	----	----

專治男女
傳染梅毒
溼熱內蘊
飲食減少
睛線不清
風溼骨痛
癬疥瘡癰
皮膚溼爛
婦女子宮
發炎及赤
白帶等症
服之立效
藥性和平
功力妥速
正本清源
世界第一
純正藥品



本藥房特製斷根扯氣藥水久矣馳名中外凡服用者均稱藥到回春立除苦痛如有患扯氣者亟宜購之每瓶一元加郵費一毛

批發

另議

西布藥水價目 每打五元
 每筒五毛
 包支寄費
 ▲常有號衣墨水發售
 黑色號衣墨水 每樽二毛五
 紅色號衣墨水 小樽一毛
 大樽一元
 ENG CHOW COMPANY.
 104 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.

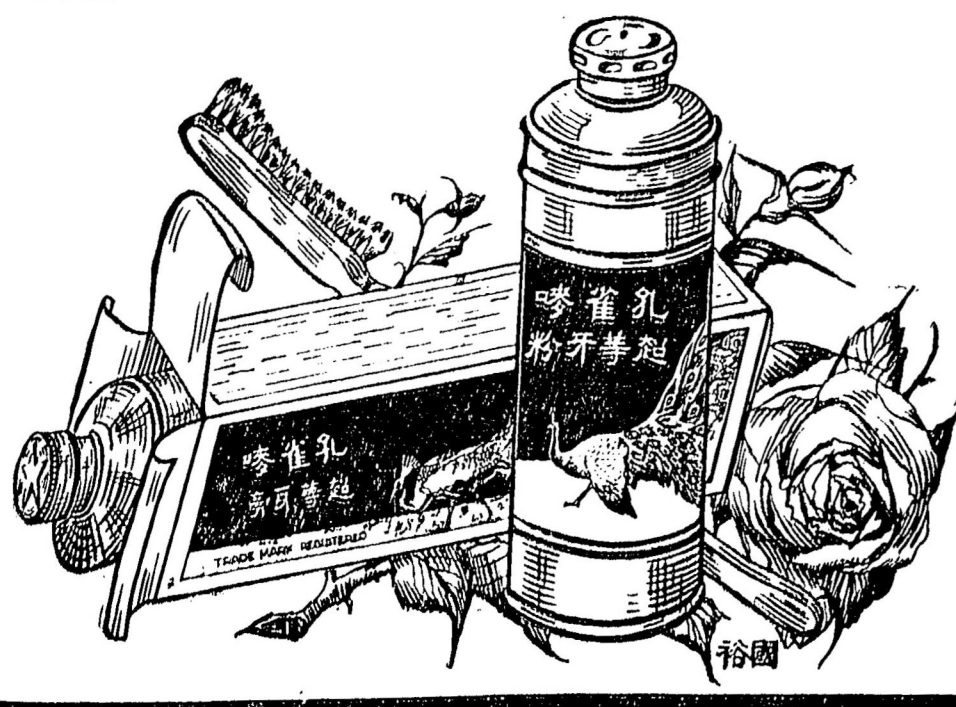
脫鐵鏽黑跡油污
醫布藥水



新發 明醫 布藥 水 居家 旅行 不可 不備

孔雀嘜
超等牙
粉牙膏
是最能
潔齒

每枝二毛五
香港孔雀嘜香
品公司發行
加拿大總分發
處萬春軒行
域埠裕綸各分
售處五洲藥房
廣源生 廣裕隆
廣珍合生 福星
成昌興利萬昌



店商貨白華中
 司公貨雜行輔
 到辦新
 雲高華
 加拿大

水仙花頭	飽金花枝	碩頭展茶	金華糖羌	中國麻糖	江西炭器	福州漆器	上海銅器	精細竹器	福建木器	宜興現器	藤椅漆枱	男女睡鞋	長短然林	然髮綢巾	各種玩具
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

本公司員資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
諸客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭鄙誠佇候明教

司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

KAM YEN JAN
行總埠雲 行支度朗都
278 Pender St. E. 43 Elizabeth St.
Vancouver, B. C. Toronto, Ont.
Phone Sry. 8593

金錢滿地 四海通流
然諾言信 交誼不泯
接分雲華 尤勝廣州
臘得其宜 適口呈謀
味香色美 名揚五洲

司理人李仍謹啓

雲埠 域多利 鳥埠 金大埠 山路埠 檀香山 各號均 有發售

我我今日去
同耀初景相館三樓

國裕



▲寓客注意

啟者本旅館開設有年
各界人士旅寄者咸稱
利便因與華人街接近
內有房百間每間有冷
熱水洗濯另有電話利
用規定每客一宿收銀
一元定至上午十時收銀
一元每定住一星期收
價由五元以上此佈
喊線詩磨九四

HOTEL WEST
4444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
喜埠委市旅館主人啟

大觀客棧
歡迎旅僑
廣告

啟者本客棧開設華埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適有樓房氣派裝修華麗房內均有洋氈面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴坐等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥兒桌俱備置遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二
矢磨四壹零四一
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E
Vancouver B.C.

司馬心喜披露
趙孔正

本號開創四十餘年專辦中西雜貨各省地道藥材參茸玉桂靈丹丸散發行零沽價錢相宜橋梓光顧無限歡迎

吃 Kee 36

美國郵船公司寫船紙
 詩丁亞車公司寫車紙
 時代僑報通電各埠不收
 坑間取車脚費一律不收
 電費
 專任代理
 King Fung Sun
 Phone Sey, 513
 329 Georgia St.
 Vancouver, B.C.

專辦各種臘紙
紙盒 學校
用品 信皮 信
箋 廁紙 並有
裝生菓紙袋
包瓜 菜雜貨紙
及各種線繩發
售 華商賜顧
取價從廉舖在
雲埠坎問頓街
一零三八號
電話詩麼八三
支店在域埠
雲埠經紀
Mr. Hogg
域埠經紀